

Epistola Pauli Ad Timotheum II

1:1 Paulus apostolus Christi Iesu per uoluntatem Dei secundum promissionem uitae quae est in Christo Iesu 1:2 Timotheo carissimo filio gratia misericordia pax a Deo Patre et Christo Iesu Domino nostro 1:3 gratias ago Deo cui serui a progenitoribus in conscientia pura quam sine intermissione habeam tui memoriam in orationibus meis nocte ac die 1:4 desiderans te uidere memor lacrimarum tuarum ut gaudio implear 1:5 recordationem accipiens eius fidei quae est in te non ficta quae et habitauit primum in auia tua Loide et matre tua Eunice certus sum autem quod et in te 1:6 propter quam causam admoneo te ut resuscites gratiam Dei quae est in te per inpositionem manuum mearum 1:7 non enim dedit nobis Deus spiritum timoris sed uirtutis et dilectionis et sobrietatis 1:8 noli itaque erubescere testimonium Domini nostri neque me uinctum eius sed conlabora euangelio secundum uirtutem Dei 1:9 qui nos liberauit et uocauit uocatione sancta non secundum opera nostra sed secundum propositum suum et gratiam quae data est nobis in Christo Iesu ante tempora saecularia 1:10 manifestata est autem nunc per inlumptionem saluatoris nostri Iesu Christi qui destruxit quidem mortem inluminauit autem uitam et incorruptionem per euangelium 1:11 in quo positus sum ego praedicator et apostolus et magister gentium 1:12 ob quam causam etiam haec patior sed non confundor scio enim cui credidi et certus sum quia potens est depositum meum seruare in illum diem 1:13 formam habe sanorum uerborum quae a me audisti in fide et dilectione in Christo Iesu 1:14 bonum depositum custodi per Spiritum Sanctum qui habitat in nobis 1:15 scis hoc quod auersi sunt a me omnes qui in Asia sunt ex quibus est Phygelus et Hermogenes 1:16 det misericordiam Dominus Onesifori domui quia saepe me refrigerauit et catenam meam non erubuit 1:17 sed cum Romam uenisset sollicite me quaesiuit et inuenit 1:18 det

1:1 Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, according to the promise of life which is in Christ Jesus,

1:2 To Timothy, my dearly beloved son: Grace, mercy, and peace, from God the Father and Christ Jesus our Lord.

1:3 I thank God, whom I serve from my forefathers with pure conscience, that without ceasing I have remembrance of thee in my prayers night and day;

1:4 Greatly desiring to see thee, being mindful of thy tears, that I may be filled with joy;

1:5 When I call to remembrance the unfeigned faith that is in thee, which dwelt first in thy grandmother Lois, and thy mother Eunice; and I am persuaded that in thee also.

1:6 Wherefore I put thee in remembrance that thou stir up the gift of God, which is in thee by the putting on of my hands.

1:7 For God hath not given us the spirit of fear; but of power, and of love, and of a sound mind.

1:8 Be not thou therefore ashamed of the testimony of our Lord, nor of me his prisoner: but be thou partaker of the afflictions of the gospel according to the power of God;

1:9 Who hath saved us, and called us with an holy calling, not according to our works, but according to his own purpose and grace, which was given us in Christ Jesus before the world began,

1:10 But is now made manifest by the appearing of our Saviour Jesus Christ, who hath abolished death, and hath brought life and immortality to light through the gospel:

1:11 Whereunto I am appointed a preacher, and an apostle, and a teacher of the Gentiles.

1:12 For the which cause I also suffer these things: nevertheless I am not ashamed: for I know whom I have believed, and am persuaded that he is able to keep that which I have committed unto him against that day.

1:13 Hold fast the form of sound words, which thou hast heard of me, in faith and love which is in Christ Jesus.

1:14 That good thing which was committed unto thee keep by the Holy Ghost which dwelleth in us.

1:15 This thou knowest, that all they which are in Asia be turned away from me; of whom are Phygellus and Hermogenes.

1:16 The Lord give mercy unto the house of Onesiphorus; for he oft refreshed me, and was not ashamed of my chain:

1:17 But, when he was in Rome, he sought me out very diligently, and found me.

1:18 The Lord grant unto him that he may find mercy of the Lord in that day: and in how many things he ministered unto me at Ephesus, thou knowest very well.

Biblia Sacra Vulgata

illi Dominus inuenire misericordiam a Domino in illa die et quanta Ephesi ministravit melius tu nosti

2:1 Thou therefore, my son, be strong in the grace that is in Christ Jesus.

2:2 And the things that thou hast heard of me among many witnesses, the same commit thou to faithful men, who shall be able to teach others also.

2:3 Thou therefore endure hardness, as a good soldier of Jesus Christ.

2:4 No man that warreth entangleth himself with the affairs of this life; that he may please him who hath chosen him to be a soldier.

2:5 And if a man also strive for masteries, yet is he not crowned, except he strive lawfully.

2:6 The husbandman that laboreth must be first partaker of the fruits.

2:7 Consider what I say; and the Lord give thee understanding in all things.

2:8 Remember that Jesus Christ of the seed of David was raised from the dead according to my gospel:

2:9 Wherein I suffer trouble, as an evil doer, even unto bonds; but the word of God is not bound.

2:10 Therefore I endure all things for the elect's sakes, that they may also obtain the salvation which is in Christ Jesus with eternal glory.

2:11 It is a faithful saying: For if we be dead with him, we shall also live with him:

2:12 If we suffer, we shall also reign with him: if we deny him, he also will deny us:

2:13 If we believe not, yet he abideth faithful: he cannot deny himself.

2:14 Of these things put them in remembrance, charging them before the Lord that they strive not about words to no profit, but to the subverting of the hearers.

2:15 Study to shew thyself approved unto God, a workman that needeth not to be ashamed, rightly dividing the word of truth.

2:16 But shun profane and vain babblings: for they will increase unto more ungodliness.

2:17 And their word will eat as doth a canker: of whom is Hymeneus and Philetus;

2:18 Who concerning the truth have erred, saying that the resurrection is past already; and overthrow the faith of some.

2:19 Nevertheless the foundation of God standeth sure, having this seal, The Lord knoweth them that are his. And, Let every one that nameth the name of Christ depart from iniquity.

2:20 But in a great house there are not only vessels of gold and of silver, but also of wood and of earth; and some to honour, and some to dishonour.

2:21 If a man therefore purge himself from these, he shall be a vessel unto honour, sanctified, and meet for the master's use, and prepared unto every good work.

2:1 tu ergo fili mi confortare in gratia quae est in Christo Iesu 2:2 et quae audisti a me per multos testes haec comenda fidelibus hominibus qui idonei erunt et alios docere 2:3 labora sicut bonus miles Christi Iesu 2:4 nemo militans implicat se negotiis saecularibus ut ei placeat cui se probavit 2:5 nam et qui certat in agone non coronatur nisi legitime certauerit 2:6 laborantem agricolam oportet primum de fructibus accipere 2:7 intellege quae dico dabit enim tibi Dominus in omnibus intellectum 2:8 memor esto Iesum Christum resurrexisse a mortuis ex semine Dauid secundum euangelium meum 2:9 in quo laboro usque ad uincula quasi male operans sed uerbum Dei non est alligatum 2:10 ideo omnia sustineo propter electos ut et ipsi salutem consequantur quae est in Christo Iesu cum gloria caelesti 2:11 fidelis sermo nam si conmortui sumus et conuiuemus 2:12 si sustinemus et conregnabimus si negabimus et ille negabit nos 2:13 si non credimus ille fidelis manet negare se ipsum non potest 2:14 haec commune testificans coram Domino noli uerbis contendere in nihil utile ad subuersionem audientium 2:15 sollicite cura te ipsum probabilem exhibere Deo operarium inconfusibilem recte tractantem uerbum ueritatis 2:16 profana autem inaniloquia deuita multum enim proficient ad impietatem 2:17 et sermo eorum ut cancer serpit ex quibus est Hymeneus et Philetus 2:18 qui a ueritate exciderunt dicentes resurrectionem iam factam et subuertunt quorundam fidem 2:19 sed firmum fundamentum Dei stetit habens sinaculum hoc cognouit Dominus qui sunt eius et discedat ab iniquitate omnis qui nominat nomen Domini 2:20 in magna autem domo non solum sunt uasa aurea et argentea sed et lignea et fictilia et quaedam quidem in honorem quaedam autem in contumeliam 2:21 si quis ergo emundauerit se ab

Epistola Pauli Ad Timotheum II

istis erit uas in honorem sanctificatum et utile Domino ad omne opus bonum paratum 2:22 iuuenilia autem desideria fuge sectare uero iustitiam fidem caritatem pacem cum his qui inuocant Dominum de corde puro 2:23 stultas autem et sine disciplina quaestiones deuita sciens quia generant lites 2:24 seruum autem Domini non oportet litigare sed mansuetum esse ad omnes docibilem patientem 2:25 cum modestia corripientem eos qui resistunt nequando det illis Deus paenitentiam ad cognoscendam ueritatem 2:26 et resipiscant a diaboli laqueis a quo capti tenentur ad ipsius uoluntatem

3:1 hoc autem scito quod in nouissimis diebus instabunt tempora periculosa 3:2 et erunt homines se ipsos amantes cupidi elati superbi blasphemi parentibus inoboedientes ingrati scelesti 3:3 sine affectione sine pace criminatores incontinentes inimites sine benignitate 3:4 prodiiores proteruitumidi uoluptatum amatores magis quam Dei 3:5 habentes speciem quidem pietatis uirtutem autem eius abnegantes et hos deuita 3:6 ex his enim sunt qui penetrant domos et captiuas ducunt mulierculas oneratas peccatis quae ducuntur uariis desideriis 3:7 semper discentes et numquam ad scientiam ueritatis peruenientes 3:8 quemadmodum autem Iannes et Mambres restiterunt Mosi ita et hii resistunt ueritati homines corrupti mente reprobi circa fidem 3:9 sed ultra non proficient insipientia enim eorum manifesta erit omnibus sicut et illorum fuit 3:10 tu autem adsecutus es meam doctrinam institutionem propositum fidem longanimitatem dilectionem patientiam 3:11 persecutiones passiones qualia mihi facta sunt Antiochiae Iconii Lystris quales persecutiones sustinui et ex omnibus me eripuit Dominus 3:12 et omnes qui uolunt pie uiuere in Christo Iesu persecutionem patientur 3:13 mali autem homines et seductores proficient in peius errantes et in errorem mittentes 3:14 tu uero permane in his quae didicisti et credita sunt tibi sciens a quo didiceris

2:22 Flee also youthful lusts: but follow righteousness, faith, charity, peace, with them that call on the Lord out of a pure heart.

2:23 But foolish and unlearned questions avoid, knowing that they do gender strifes.

2:24 And the servant of the Lord must not strive; but be gentle unto all men, apt to teach, patient.

2:25 In meekness instructing those that oppose themselves; if God peradventure will give them repentance to the acknowledging of the truth;

2:26 And that they may recover themselves out of the snare of the devil, who are taken captive by him at his will.

3:1 This know also, that in the last days perilous times shall come.

3:2 For men shall be lovers of their own selves, covetous, boasters, proud, blasphemers, disobedient to parents, unthankful, unholy,

3:3 Without natural affection, trucebreakers, false accusers, incontinent, fierce, despisers of those that are good,

3:4 Traitors, heady, highminded, lovers of pleasures more than lovers of God;

3:5 Having a form of godliness, but denying the power thereof: from such turn away.

3:6 For of this sort are they which creep into houses, and lead captive silly women laden with sins, led away with diuers lusts,

3:7 Ever learning, and never able to come to the knowledge of the truth.

3:8 Now as Jannes and Jambres withstood Moses, so do these also resist the truth: men of corrupt minds, reprobate concerning the faith.

3:9 But they shall proceed no further: for their folly shall be manifest unto all men, as their's also was.

3:10 But thou hast fully known my doctrine, manner of life, purpose, faith, longsuffering, charity, patience,

3:11 Persecutions, afflictions, which came unto me at Antioch, at Iconium, at Lystra: what persecutions I endured: but out of them all the Lord delivered me.

3:12 Yea, and all that will live godly in Christ Jesus shall suffer persecution.

3:13 But evil men and seducers shall wax worse and worse, deceiving, and being deceived.

3:14 But continue thou in the things which thou hast learned and hast been assured of, knowing of whom thou hast learned them;

Biblia Sacra Vulgata

3:15 And that from a child thou hast known the holy scriptures, which are able to make thee wise unto salvation through faith which is in Christ Jesus.

3:16 All scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness:

3:17 That the man of God may be perfect, thoroughly furnished unto all good works.

4:1 I charge thee therefore before God, and the Lord Jesus Christ, who shall judge the quick and the dead at his appearing and his kingdom:

4:2 Preach the word; be instant in season, out of season; reprove, rebuke, exhort with all longsuffering and doctrine.

4:3 For the time will come when they will not endure sound doctrine; but after their own lusts shall they heap to themselves teachers, having itching ears;

4:4 And they shall turn away their ears from the truth, and shall be turned unto fables.

4:5 But watch thou in all things, endure afflictions, do the work of an evangelist, make full proof of thy ministry.

4:6 For I am now ready to be offered, and the time of my departure is at hand.

4:7 I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith:

4:8 Henceforth there is laid up for me a crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, shall give me at that day: and not to me only, but unto all them also that love his appearing.

4:9 Do thy diligence to come shortly unto me:

4:10 For Demas hath forsaken me, having loved this present world, and is departed unto Thessalonica; Crescens to Galatia, Titus unto Dalmatia.

4:11 Only Luke is with me. Take Mark, and bring him with thee: for he is profitable to me for the ministry.

4:12 And Tychicus have I sent to Ephesus.

4:13 The cloak that I left at Troas with Carpus, when thou comest, bring with thee, and the books, but especially the parchments.

4:14 Alexander the coppersmith did me much evil: the Lord reward him according to his works:

4:15 Of whom be thou ware also; for he hath greatly withstood our words.

4:16 At my first answer no man stood with me, but all men forsook me: I pray God that it may not be laid to their charge.

4:17 Notwithstanding the Lord stood with me, and strengthened me; that by me the preaching might be fully known, and that all the Gentiles might hear: and I was delivered out of the mouth of the lion.

4:18 And the Lord shall deliver me from every evil work, and will preserve me unto his heavenly kingdom: to whom be glory for ever and ever. Amen.

3:15 et quia ab infantia sacras litteras nosti quae te possint instruere ad salutem per fidem quae est in Christo Iesu 3:16 omnis scriptura diuinitus inspirata et utilis ad docendum ad arguendum ad corrigendum ad erudiendum in iustitia 3:17 ut perfectus sit homo Dei ad omne opus bonum instructus

4:1 testificor coram Deo et Christo Iesu qui iudicaturus est uiuos ac mortuos et aduentum ipsius et regnum eius 4:2 praedica uerbum insta oportune inopportune argue obsecra increpa in omni patientia et doctrina 4:3 erit enim tempus cum sanam doctrinam non sustinebunt sed ad sua desideria coaceruabunt sibi magistros prurientes auribus 4:4 et a ueritate quidem auditum auertent ad fabulas autem conuertentur 4:5 tu uero uigila in omnibus labora opus fac euangelistae ministerium tuum imple 4:6 ego enim iam delibor et tempus meae resolutionis instat 4:7 bonum certamen certauimus cursum consummaui fidem seruauimus 4:8 in reliquo reposita est mihi iustitiae corona quam reddet mihi Dominus in illa die iustus iudex non solum autem mihi sed et his qui diligunt aduentum eius 4:9 festina uenire ad me cito 4:10 Demas enim me dereliquit diligens hoc saeculum et abiit Thessalonicam Crescens in Galliam Titus in Dalmatiam 4:11 Lucas est mecum solus Marcum adsume et adduc tecum est enim mihi utilis in ministerium 4:12 Tychicum autem misi Ephesum 4:13 paenulam quam reliqui Troade apud Carpum ueniens adfers et libros maxime autem membranas 4:14 Alexander aerarius multa mala mihi ostendit reddat ei Dominus secundum opera eius 4:15 quem et tu deuota ualde enim restitit uerbis nostris 4:16 in prima mea defensione nemo mihi adfuit sed omnes me dereliquerunt non illis reputetur 4:17 Dominus autem mihi adstitit et confortauit me ut per me praedicatio impleatur et audiant omnes gentes et liberatus sum de ore leonis 4:18 liberabit me Dominus ab omni opere malo et saluum faciet in regnum suum

Epistola Pauli Ad Timotheum II

caeleste cui gloria in saecula saeculorum amen 4:19 saluta
Priscam et Aquilam et Onesifori domum 4:20 Erastus re-
mansit Corinthi Trophimum autem reliqui infirmum Mileti
4:21 festina ante hiemem uenire salutat te Eubulus et Pudens
et Linus et Claudia et fratres omnes 4:22 Dominus Iesus
cum spiritu tuo gratia nobiscum amen

4:19 Salute Prisca and Aquila, and the household of Onesiphorus.

4:20 Erastus abode at Corinth: but Trophimus have I left at Miletum sick.

4:21 Do thy diligence to come before winter. Eubulus greeteth thee, and Pudens, and Linus, and Claudia, and all the brethren.

4:22 The Lord Jesus Christ be with thy spirit. Grace be with you. Amen.

Biblia Sacra Vulgata
